



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.11.2007  
KOM(2007) 761 endelig

2007/0266 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om Fællesskabets holdning i Den Blandede Komité EF-Færøerne til ændring af afgørelse nr. 1/2001 for så vidt angår indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og Det Europæiske Fællesskab**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

1. Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side<sup>1</sup> trådte i kraft den 1. januar 1997.
2. På sit møde i Bruxelles den 26. september 2005 drøftede den veterinære undergruppe en anmodning fra de færøske myndigheder om udvidelse af aftalen mellem EF og Færøerne for at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island til Færøerne og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne i overensstemmelse med de dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet, der er fastsat i kapitel II i Rådets direktiv 90/426/EØF, og om ajourføring af det informationssystem, som Færøerne skal anvende. Kommissionens eksperter og en Potsdamgruppe af medlemsstater vedtog, at denne anmodning var rimelig.
3. På mødet blev det vedtaget at anbefale yderligere ændringer af afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne for at tillade denne ændring.
4. Vedlagte udkast til en afgørelse truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne fastsætter bestemmelser om ændring af afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne, som gennemfører tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side, som blev underskrevet i Bruxelles den 6. december 1996.
5. Rådet opfordres derfor til at vedtage vedlagte forslag til en afgørelse vedrørende Fællesskabets holdning i Den Blandede Komité EF/Danmark-Færøerne til godkendelse af udvidelsen af aftalen for at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island til Færøerne og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne i overensstemmelse med de dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet, der er fastsat i kapitel II i Rådets direktiv 90/426/EØF, og for at ajourføre det informationssystem, som Færøerne skal anvende.

---

<sup>1</sup> EFT L 53 af 22.2.1997, s. 2. Senest ændret ved afgørelse nr. 1/2006 (2006/561/EF) (EUT L 221 af 12.8.2006, s. 15).

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om Fællesskabets holdning i Den Blandede Komité EF-Færøerne til ændring af afgørelse nr. 1/2001 for så vidt angår indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og Det Europæiske Fællesskab**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, sammenholdt med artikel 200, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 2 i tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side<sup>2</sup> bestemmer, at Den Blandede Komité, som er nedsat ved aftalens artikel 31, fastsætter betingelserne for Færøernes anvendelse af EF-veterinærbestemmelserne.
- (2) Den Blandede Komité har vedtaget afgørelse nr. 1/2001 af 31. januar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side<sup>3</sup>.
- (3) Den Blandede Komité's veterinære undergruppe anbefaler, at afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne ændres for at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island til Færøerne og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne på grundlag af reglerne om bevægelser inden for Fællesskabet -

---

<sup>2</sup> EFT L 53 af 22.2.1997, s. 2. Senest ændret ved afgørelse nr. 1/2006 (2006/561/EF) (EUT L 221 af 12.8.2006, s. 15).

<sup>3</sup> EFT L 46 af 16.2.2001, s. 24. Senest ændret ved afgørelse nr. 2/2005 (2006/13/EF) (EUT L 8 af 13.1.2006, s. 46).

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Den Blandede Komité, der er nedsat ved aftalen underskrevet den 6. december 1996<sup>4</sup>, for at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island til Færøerne og registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne på grundlag af reglerne om bevægelser inden for Fællesskabet fremgår af vedlagte udkast til en aftale truffet af Den Blandede Komité.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>4</sup> EFT L 53 af 22.2.1997, s. 2. Ændret ved afgørelse nr. 1/2006 (2006/561/EF) (EUT L 221 af 12.8.2006, s. 15).

## **BILAG**

Forslag til

### **AFGØRELSE TRUFFET AF DEN BLANDEDE KOMITÉ EF-FÆRØERNE**

**om ændring af afgørelse nr. 1/2001 om gennemførelsesbestemmelser til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side**

DEN BLANDEDE KOMITÉ EF-FÆRØERNE HAR -

under henvisning til aftalen i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side<sup>5</sup>,

under henvisning til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen<sup>6</sup>, særlig artikel 2, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den veterinære undergruppe under Den Blandede Komité EF-Færøerne drøftede på sit møde den 26. september 2005 i Bruxelles to anmodninger fra Færøerne. Den første gik ud på at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island i stedet for via et grænsekontrolsted, der er godkendt til dette formål i en medlemsstat i overensstemmelse med artikel 6 i Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF<sup>7</sup>. Den anden gik ud på at tillade registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne i overensstemmelse med reglerne om bevægelser inden for Fællesskabet.

---

<sup>5</sup> EFT L 305 af 30.11.1999, s. 25.

<sup>6</sup> EFT L 305 af 30.11.1999, s. 26.

<sup>7</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved direktiv 2006/104/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 352).

- (2) I overensstemmelse med artikel 9 i Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande<sup>8</sup> skal reglerne i Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked<sup>9</sup> finde anvendelse.
- (3) Færøerne forpligtede sig til at gennemføre og anvende de fællesskabsbestemmelser, der er fastsat i bilaget til denne afgørelse, og ved det godkendte grænsekontrolsted i Thorshavn at oprette et kontrolcenter, der er egnet til håndtering af registrerede enhovede dyr, der indføres direkte fra Island, i overensstemmelse med de krav til bygninger og dyrevelfærd, der er fastsat i bilag A til direktiv 91/496/EØF, før datoen for vedtagelse af denne afgørelse
- (4) Kommissionens repræsentanter og medlemsstaternes eksperter var enige om, at dyresundhedssituationen på Færøerne ikke var til hinder for den foreslåede ændring af afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne.
- (5) I artikel 27 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes<sup>10</sup>, er der fastsat nye principper for opkrævning af gebyrer eller afgifter for at dække omkostninger i forbindelse med offentlig kontrol.

Følgelig synes det at være hensigtsmæssigt at ajourføre henvisningerne til de pågældende gebyrer i Fællesskabet i afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne.

- (6) En ny ordning for anmeldelse af indførsel af levende dyr og animalske produkter i EU og for anmeldelse af levende dyrs bevægelser inden for Fællesskabet, som kaldes Traces, er blevet indført som erstatning for Animo. Traces muliggør elektronisk udveksling af data vedrørende indførsel og samhandel inden for Fællesskabet med levende dyr og animalske produkter mellem de kompetente myndigheder med ansvar for kontrol af dyresundheden og folkesundheden.

Følgelig synes det at være hensigtsmæssigt at ajourføre henvisningerne til informationssystemer i afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne.

- (7) Den veterinære undergruppe anbefalede derfor, at afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne<sup>11</sup> ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>8</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42. Senest ændret ved direktiv 2006/104/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 352).

<sup>9</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

<sup>10</sup> EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

<sup>11</sup> EFT L 46 af 16.2.2001, s. 24. Senest ændret ved afgørelse nr. 2/2005 (2006/13/EF) truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne (EUT L 8 af 13.1.2006, s. 45).

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne ændres således:

(1) Artikel 3 affattes således:

*"Artikel 3*

*Kontrol af levende dyr fra tredjelande*

1. Kontrollen af levende dyr, der kommer fra tredjelande og er bestemt for Færøerne, foretages på grænsekontrolstederne i medlemsstaterne af disses veterinærtjenester i de færøske myndigheders navn og på deres vegne.
2. Det integrerede veterinærinformationssystem (Traces) anvendes i forbindelse med alle relevante anmeldelser.
3. Al indførsel af levende dyr til Færøerne skal underkastes veterinærkontrol, jf. Rådets direktiv 91/496/EØF og de regler for anvendelse heraf, der er fastsat i de relevante kommissionsbeslutninger.

Hvis resultaterne af den i stk. 1 omhandlede kontrol er tilfredsstillende, udsteder veterinærtjenesterne et fælles veterinærdokument til brug ved import for hver enkelt sending.

Toldmyndighederne sikrer, at de nødvendige sundhedsgebyrer, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004, er blevet betalt, før forsendelsesprocedurerne begynder."

(2) Artikel 5 affattes således:

*"Artikel 5*

*Finansiering af kontrol*

Færøerne forpligter sig til at anvende artikel 27 i forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår gebyrer på følgende områder:

- i bilag IV, kapitel V, for fiskerivarer, der er omfattet af forordning (EF) nr. 853/2004<sup>12</sup>
- i bilag IV, kapitel V, for at sikre gennemførelse af kontrollen af akvakulturdyr i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

<sup>13</sup> EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.

- i bilag V, kapitel I (kød) og III (andre animalske produkter), for animalske produkter indført fra tredjelande
- i bilag V, kapitel V, for levende dyr indført fra tredjelande
- i bilag VI med henblik på kontrollen af akvakulturdyr, animalske produkter og levende registrerede enhovedede dyr, der er omfattet af direktiv 90/425/EØF<sup>14</sup>."

(3) Artikel 7 affattes således:

*"Artikel 7  
Informationssystemer*

1. Færøerne anvender det integrerede veterinærinformationssystem (Traces) til at give medlemsstaterne meddelelse om flytning af og handel med levende dyr eller animalske produkter, hvis dette kræves i henhold til fællesskabsbestemmelserne.

Repræsentanter for Kommissionen og Færøerne fastlægger, hvordan Færøernes deltagelse skal tilrettelægges.

2. Færøerne gennemfører Rådets direktiv 82/894/EØF<sup>15</sup> og deltager i edb-systemet til anmeldelse af dyresygdomme (ADNS).

Repræsentanter for Kommissionen og Færøerne fastlægger, hvordan Færøernes deltagelse skal tilrettelægges."

(4) Som artikel 12a indsættes:

*"Artikel 12a  
Indførsel og flytning af registrerede enhovedede dyr*

1. Færøerne forpligter sig til at oprette et kontrolcenter, der er egnet til håndtering af registrerede enhovedede dyr, der indføres direkte fra Island, ved det godkendte grænsekontrolsted i Thorshavn. Anlægget ved kontrolcentret skal være i overensstemmelse med de krav til bygninger og dyrevelfærd, der er fastsat i bilag A til Rådets direktiv 91/496/EØF.

Før etableringen af anlægget sender Færøernes kompetente myndigheder et udkast til tegningerne af centret til Europa-Kommissionen, som denne kan fremsætte bemærkninger til.

Når det vedtagne anlæg er blevet etableret, underretter Færøerne Kommissionen herom.

---

<sup>14</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

<sup>15</sup> EFT L 378 af 31.12.1982, s. 58.



2. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1, gennemfører de færøske veterinærtjenester ved det i stk. 1 omhandlede kontrolcenter kontrollen af registrerede enhovede dyr, der indføres direkte fra Island, i overensstemmelse med Rådets direktiv 91/496/EØF og de regler for anvendelse heraf, der er fastsat i Kommissionens beslutning 97/794/EF<sup>16</sup>.
3. Flytning af registrerede enhovede dyr mellem Færøerne og medlemsstaterne gennemføres på grundlag af de regler, der er fastsat i kapitel II i Rådets direktiv 90/426/EØF, og efter gennemførelse af den kontrol, som Rådets direktiv 90/425/EØF indeholder bestemmelser om."

(5) Følgende indsættes som artikel 15, stk. 4:

"4. Færøerne anvender de fællesskabsbestemmelser, der er fastsat i bilaget til denne afgørelse, før datoen for dennes vedtagelse.

Senest to uger efter offentliggørelsen af denne afgørelse, meddeler Færøerne Kommissionen, at der er blevet truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af disse bestemmelser."

(6) Teksten i bilaget til nærværende afgørelse indsættes.

*Artikel 2*  
*Ikrafttræden*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Den Blandede Komité's vegne*

*Formand*

---

<sup>16</sup> EFT L 323 af 26.11.1997, s. 31.

## **BILAG**

Følgende bilag indsættes i afgørelse nr. 1/2001:

### **"BILAG**

De i artikel 15 omhandlede retsakter:

- (1) Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29).
- (2) Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42).
- (3) Rådets direktiv 90/427/EØF af 26. juni 1990 om zootekniske og genealogiske betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med enhovede dyr (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 55)
- (4) Kommissionens beslutning 92/260/EØF af 10. april 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for midlertidig indførsel af registrerede enhovede dyr (EFT L 130 af 15.5.1992, s. 67)
- (5) Kommissionens beslutning 93/195/EØF af 2. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved genindførsel af enhovede dyr, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 1)
- (6) Kommissionens beslutning 93/196/EØF af 5. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af hovdyr til slagting (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 7)
- (7) Kommissionens beslutning 93/197/EØF af 5. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af registrerede hovdyr og hovdyr til opdræt og som brugsdyr (EFT L 72 af 21.3.1996, s. 40)
- (8) Kommissionens beslutning 93/623/EØF af 20. oktober 1993 om et identifikationsdokument (pas), der skal ledsage registrerede hovdyr (EFT L 298 af 3.12.1993, s. 45)
- (9) Kommissionens beslutning 2000/68/EF af 22. december 1999 om ændring af beslutning 93/623/EØF og om identifikation af hovdyr til opdræt og som brugsdyr (EFT L 23 af 28.1. 2000, s. 72)
- (10) Kommissionens beslutning 2004/211/EF af 6. januar 2004 om listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien, og om ændring af beslutning 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 af 11.3.2004, s. 1)

- (11) Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 af 22. december 2004 om beskyttelse af dyr under transport og dermed forbundne aktiviteter og om ændring af direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97 (EUT L 3 af 5.1.2005, s. 1)"